

### LE COMITÉ SÉNATORIAL DES TRANSPORTS ET DES COMMUNICATIONS

Les honorables sénateurs Blois, Bourget, Burchill, Davey, Denis, Eudes, \*Flynn, Forsey, Graham, Haig, Langlois, Lawson, McElman, Molgat, O'Leary, \*Perrault, Petten, Riley, Smith, Sparrow et Welch. (20)

\*Membre d'office.

### LE COMITÉ SÉNATORIAL DES AFFAIRES JURIDIQUES ET CONSTITUTIONNELLES

Les honorables sénateurs Asselin, Buckwold, Choquette, Croll, Fergusson, \*Flynn, Godfrey, Goldenberg, Hastings, Hayden, Laird, Lang, Langlois, McGrand, McIlraith, Neiman, \*Perrault, Prowse, Quart, Riel, Robichaud et Walker. (20)

\*Membre d'office.

### LE COMITÉ SÉNATORIAL DES BANQUES ET DU COMMERCE

Les honorables sénateurs Beaubien, Blois, Buckwold, Connolly (*Ottawa-Ouest*), Cook, Desruisseaux, \*Flynn, Gélinas, Haig, Hayden, Hays, Laing, Laird, Lang, Macnaughton, Martin, McIlraith, Molson, \*Perrault, Smith, Sullivan et Walker. (20)

\*Membre d'office.

### LE COMITÉ SÉNATORIAL DE LA SANTÉ, DU BIEN-ÊTRE ET DES SCIENCES

Les honorables sénateurs Argue, Bélisle, Blois, Bonnell, Bourget, Cameron, Carter, Croll, Denis, \*Flynn, Fournier (*de Lanaudière*), Goldenberg, Inman, Lamontagne, Langlois, Macdonald, McGrand, Neiman, Norrie, \*Perrault, Smith et Sullivan. (20)

\*Membre d'office.

### LE COMITÉ SÉNATORIAL DE L'AGRICULTURE

Les honorables sénateurs Argue, Benidickson, Blois, Côté, \*Flynn, Fournier (*Restigouche-Gloucester*), Haig, Hays, Inman, Lafond, Laing, McElman, McGrand, McNamara, Michaud, Molgat, Norrie, \*Perrault, Sparrow, Welch, Williams et Yuzyk. (20)

\*Membre d'office.

Respectueusement soumis.

*Le président,*  
WILLIAM J. PETTEN.

L'honorable sénateur Petten propose, appuyé par l'honorable sénateur Buckwold, que l'étude du rapport soit renvoyée à la prochaine séance du Sénat.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

A l'appel de l'Ordre du jour pour la deuxième lecture du Bill S-2, intitulé: «Loi modifiant la Loi sur la Cour

suprême et modifiant en conséquence la Loi sur la Cour fédérale»,

Il est—

Ordonné: Qu'il soit différé à plus tard ce jour.

A l'appel de l'Ordre du jour pour la deuxième lecture du Bill S-3, intitulé: «Loi prévoyant la codification et la revision permanentes des lois et des règlements du Canada»,

Il est—

Ordonné: qu'il soit différé à la prochaine séance du Sénat.

A l'appel de l'Ordre du jour pour la deuxième lecture du Bill S-4, intitulé: «Loi modifiant la Loi sur les douanes»,

Il est—

Ordonné: Qu'il soit différé à la prochaine séance du Sénat.

A l'appel de l'Ordre du jour pour la deuxième lecture du Bill S-5, intitulé: «Loi habilitant le Canada à se conformer à la Convention relative à la reconnaissance internationale des droits sur aéronefs»,

Il est—

Ordonné: Qu'il soit différé à la prochaine séance du Sénat.

A l'appel de l'Ordre du jour pour la deuxième lecture du Bill S-6, intitulé: «Loi modifiant la Loi sur la Commission canadienne du blé»,

Il est—

Ordonné: Qu'il soit différé à la prochaine séance du Sénat.

A l'appel de l'Ordre du jour pour la reprise du débat sur l'étude du discours du Trône que Son Excellence l'Administrateur du Gouvernement du Canada a prononcé lors de l'ouverture de la présente session du Parlement, et sur la motion de l'honorable sénateur Neiman, appuyée par l'honorable sénateur Cottreau.

Que l'Adresse dont le texte suit soit présentée à Son Excellence l'Administrateur du Gouvernement du Canada:

A Son Excellence le très honorable Bora Laskin, Juge en chef du Canada et Administrateur du Gouvernement du Canada.

QU'IL PLAISE À VOTRE EXCELLENCE:

Nous, sujets très dévoués et fidèles de Sa Majesté, le Sénat du Canada, assemblés en Parlement, prions res-